

POVOS®奔腾

保修卡

POVOS奔腾

注：自购买日起一年内为保修期。在正常使用的情况下，在保修期内机器出现故障，凭保修卡和发票到当地维修部进行维修，超过保修期或因用户使用不当造成损坏的则收取费用。

本产品若有故障, 请与各维修点或我公司售后服务中心联系。

上海奔腾企业(集团)有限公司

Shanghai POVOS Enterprise (Group) Co., Ltd

地址：上海市松江区沪松路999号 邮编：201613
免费服务热线：800-8202810

POVOS®

执行标准 : GB4706.1-1998 GB4343.1-2003
GB4706.19-2004 GB17625.1-2003

电饭煲 使用说明书

使用前请详细阅读此使用说明书

型号：PF30/40/50C-E系列
PF30/40/50C-G系列



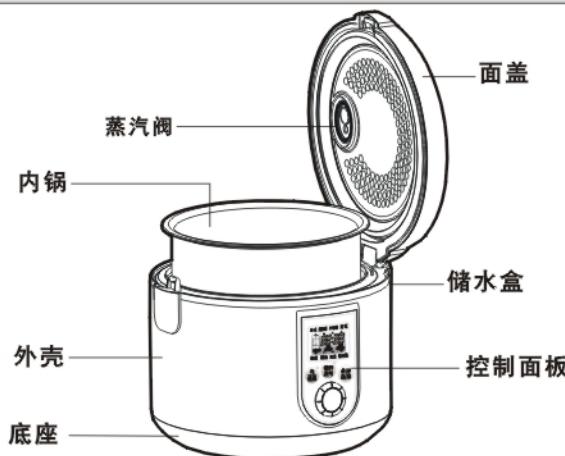
上海奔腾企业(集团)有限公司
Shanghai POVOS Enterprise (Group) Co.,ltd.

此系列为微电脑智能控制的电饭煲，液晶显示，具有标准煮、超快煮、小米量、泡饭、蛋糕、粥/汤、冷饭加热、煲仔饭等功能，各种米种选择满足您不同口味的需求。采用模糊逻辑煮饭控制程序，能自动控制加热功率，24小时内预约定时，让您真正享受烹调所带来的乐趣。

选择奔腾产品，奔向美好生活！

零部件名称

部件简图



技术参数表

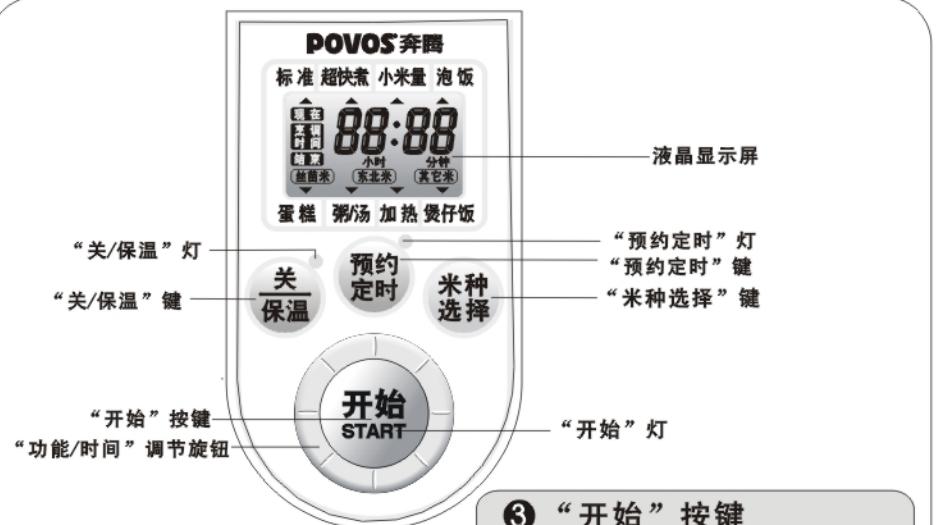
型号	PF30C-E PF30C-G	PF40C-E PF40C-G	PF50C-E PF50C-G
额定电压 / 频率	220V~ / 50Hz		
额定功率	500W	650W	650W
重量 (公斤)	2.5	2.8	2.9
外形尺寸 (厘米)	长x宽x高 26.3x25.7x24.2	28.2x28.0x25.1	28.2x28.0x27.3

附件



◆在待机状态下，消耗功率约为2瓦，若近期内不使用，为了节约能源请尽量拔下电源线插头。

控制面板及按键功能说明



③ “开始”按键

- ※在待机状态下选择好功能后，按“开始”按键进入该功能工作。
- ※在预约定时时间设定时，按此键则确认预约定时时间。
- ※在待机状态下，直接按“开始”按键，进入“标准”状态。

④ 旋钮

- ※在待机状态下，旋转旋钮可循环选择标准、超快煮、小米量、泡饭、蛋糕、粥/汤、加热、煲仔饭功能。
- ※在“粥/汤”功能烹调时间设定状态下，旋转旋钮可调整烹调时间值。
- ※在实时时钟调整状态下，结合“预约定时”键切换可调整实时时钟。

② “预约定时”按键

- ※想要预约定时烹煮好食物先选择好所需要的功能，按下“预约定时”按键，再结合旋钮调整您需要预约的时间。
- ※在预约时间设定和实时时钟状态下，按此键切换小时，分钟调整。
- ※预约定时设定的时间是工作结束时间。
- ※在待机状态下长按此键2秒以上，再结合旋钮可进行实时时间调整。

⑤ “米种选择”按键

- ※在“标准、超快煮、小米量”功能下，按此键可进行米种选择，米种循环选择如下：
丝苗米→东北米→其它米

煮饭前的准备工作

① 用附赠的量杯量好米。

请用清水在其它的容器（如淘米器）里洗米。

※ 请不要用内锅洗米，以免擦伤内锅表面不粘涂层后降低煮饭效果。

② 将洗好的米倒入内锅，并适当加水。例如，要煮 6 杯米时，将水加至水位刻度“6”。

※ 您可根据自己的喜好，适当地调整水量。

③ 将内锅放入本体。轻轻地将内锅按箭头指示转动2~3回，以使其底部完全与发热盘紧密贴附。

※ 使用前，请先擦干内锅外围及底部，若内锅外围潮湿，在煮饭时会产生噪音，还可能导致电饭煲发生故障。

④ 盖上面盖，并确认是否闭合。听到“咔喳”一声，说明已完全闭合。

※ 如果面盖盖得不严，将影响煮饭。

※ 使用中请勿打开面盖。

※ 使用中请勿用毛巾或其它物体盖住蒸汽口。

⑤ 将电源插头插入电源插座，另一端插入电饭煲上，并接通电源。

※ 在煮饭前的准备工作还没有做好时，请勿接通电源。

煮饭

① 准备工作完成后，顺时针旋动旋钮选择需要煮饭功能。

功能指示箭头“▲”指向相应功能。

※ 三种煮饭模式的区别

标准：该功能适合各种米量煮饭，效果同样理想，大米量煮饭建议使用。

超快煮：该功能适合快速煮饭的需要，最好煮中小米量。

小米量：适合小家庭小米量的煮饭。



② 按“米种选择”键选择所需要米种。

③ 按“开始”键，进入相应功能的工作过程，“开始”灯亮，显示屏显示现在时间。

以“标准”功能“丝苗米”为例（液晶显示的内容）。

● 各功能煮饭时间表（仅供参考）。

功 能	标 准	超 快 煮	小 米 量
时 间 (分 钟)	40 - 50	30 - 40	40 - 50

此煮饭时间会根据电压、水量、米量、水温、米种的不同而稍有变化。

● 进入焖饭状态，显示屏显示倒计结束时间。

● 各功能焖饭时间列表：

工 作	标 准	快 煮	小 米 量	煲仔饭
时 间 (分 钟)	12	8	12	40

③ 保温 煮饭完成，自动进入保温状态，保温指示灯亮。

※ 为防止米饭结块不好吃，最好在30分钟内将饭翻松。

④ 使用完成后按“关/保温”键，进入待机状态，拔下电源。

泡饭

① 准备工作完成后

※ 加水时水量和米量的对应关系如右图：

② 功能选择

※ 在待机状态下，顺时针旋动旋钮使功能指示箭头“▲”指向“泡饭”。

③ 按“开始”键，“开始指示”灯亮，进入开始工作状态。

※ 工作过程中“烹调时间”倒计时（液晶显示如右）。

④ 泡饭完成后自动进入保温状态，保温指示灯亮。

水 量 (水位刻度线)	米 量 (杯)
1	2/3
2	1
3	2
4	5/2
5	3



烤蛋糕

① 材料准备

※ 小量：鸡蛋 3 个 细白砂糖：100g(约2/3量杯) 蛋糕粉：100g(约1量杯) 牛油：50g(约1/3量杯) 牛奶：18g(约1/10量杯)

※ 大量：鸡蛋5个 细白砂糖：180g(约1量杯) 蛋糕粉：180g(约2量杯) 牛油：80g(约2/3量杯) 牛奶：36g(约1/5量杯)

※ 用户可根据个人口味，适当调整材料比例。

※ 材料用量过大时，会影响蛋糕效果，甚至不熟。

② 把细白砂糖加入鸡蛋，用打蛋器拌打至起泡状。

※ 如果鸡蛋温度太低，可以隔热用40℃温水加温，这样制作出来的蛋糕效果较松软、有弹性。

※ 搅拌到拿起打蛋器时，材料成丝状流下来。

※ 容器和打蛋器必须清洁干净，如果含有油脂，鸡蛋就无法打出气泡。

※ 切忌在内锅内搅拌，以免擦伤内锅的不粘涂层。

③ 加入蛋糕粉，用木勺拌匀

※ 大幅度转动木勺以达到材料搅拌充分。

※ 在气泡尚未消失前尽快开始烤制。

④ 加入牛奶和溶化后的牛油，快速搅拌混合。

※ 用温水隔热溶化牛油，使其变成液体状。

※ 搅拌不够时，会使制作出来的蛋糕气泡大，口感粗糙。

※ 搅拌过度时，会使制作出来的蛋糕硬化，没有气泡。

※ 在气泡尚未消失前必须尽快倒入电饭煲里制作。

⑤ 功能选择 在待机状态下顺时针旋动旋钮使功能指示箭头“▼”指向“蛋糕”

⑥ 按下“开始”键，“开始”键的指示灯亮，进入工作状态。

⑦ 蛋糕结束后，保温灯亮，此时自动进入保温状态。

※ 建议蛋糕在烤制结束后30分钟内取出。

煮粥、煲汤

① 准备工作完成后

※ 煮粥时米量、水量参考右表，水和米的比例不正确或超出容量时，可能会造成溢出，给您造成不便。

锅内米量	米量(杯)	参考水位
30型	0.5	4
	0.5	4
40型	0.75	6
	1	8
50型	0.75	6
	1	8
	1.5	10

② 功能选择 在待机状态下顺时针旋动旋钮使功能指示箭头“▼”指向“粥/汤”。

③ 按下“开始”键，自动进入烹调时间设定状态，(粥/汤功能专用) 旋动旋钮可设定烹调时间，(默认烹调时间为1小时)。

※ 烹调时间是指整个加热过程所消耗的时间。

※ 烹调时间调整范围为1~4小时。

④ 再次按下“开始”键，“开始”键的指示灯亮，进入工作状态(液晶显示如右)。

※ 工作时以倒计时方式显示烹调剩余时间。

⑤ 煮粥、煲汤结束后，保温灯亮，此时自动进入保温状态。

※ 建议您尽早食用，如保温时间过长，粥会变得过稠。



加热

※ 加热是指对熟食进行简单再加热

**① 准备 ◆加入需要再加热的米饭(米饭一定要打散)
◆加水(根据个人爱好加入适量的水) ◆盖上面盖**

※ 加入米饭时请不要超出内锅侧面的最大刻度容量。

② 功能选择

※ 在待机状态下顺时针旋动旋钮使功能指示箭头“▼”指向“加热”。

③ 按下“开始”键，“开始”键的指示灯亮，进入工作状态。

※ 工作时以倒计时方式显示烹调剩余时间

④ 加热结束后，保温灯亮，此时自动进入保温状态。

煲仔饭

① 准备工作完成后

※ “煲仔饭”功能建议最大米量如右表。

煮饭容量(计量杯)	
PF30C-E型	3杯
PF40C-E型	4杯
PF50C-E型	5杯

② 功能选择

※ 在待机状态下顺时针旋动旋钮使功能指示箭头“▼”指向“煲仔饭”

③ 按下“开始”键，“开始”键的指示灯亮，进入工作状态。

④ 把菜料倒入内锅。 ※ 此时蜂鸣器响起，以提示您需将菜料倒入内锅。

⑤ 工作结束后，保温灯亮，此时自动进入保温状态。

預约定时

如果用户需要预约定时，要先选择所需要功能，预定时间是工作结束时间。

● 预约定时时间范围在24小时内。

例如：想在18: 30分煮好饭（小米量为例）。

1. 准备工作完成后。

2. 连接好电源，顺时针旋动旋钮，功能指示“▲”指向“小米量”功能。

3. 按“预约定时”键，预约定时灯亮，液晶显示屏时间显示区“小时值”在闪烁，此时用旋钮调节所需要“小时”值即“18”。（如果“小时值”不在闪烁，再按一下“预约定时”键）

4.“小时”值调好后，再按“预约定时”键，液晶显示屏时间显示区“分钟值”在闪烁，此时可用旋钮调节所需要的“分钟值”即“30”。（如果“分钟值”不在闪烁，再按一下“预约定时”键）

5. 按“开始”键，“开始”灯亮，确定预约状态，显示屏显示预约定时时间。

● 进入工作过程后，“定时”灯灭。

时钟调整

① 在待机状态下：

② 长按“预约定时”键，显示屏中的时间数值以闪烁方式显示；

③ 旋动旋钮可调整“分钟”数值；

④ 再次按“预约定时”键，显示屏中的“小时”数值以闪烁方式显示；

⑤ 旋动旋钮可调整“分钟”数值；

⑥ 调整好时间后按“关/保温”键来确认实时时钟，或调整后不做任何操作达10秒将自动确认。

储水盒拆卸

抓住储水盒的两边按箭头所示的方向将其取下或装上。

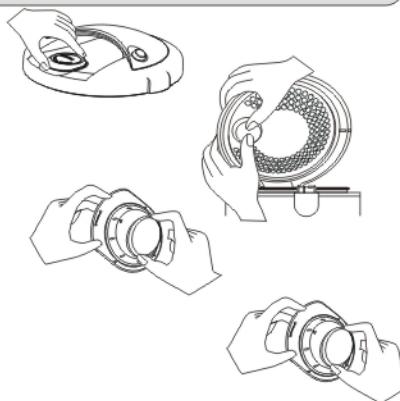
※ 建议每次使用完毕后，应取下储水盒，倒出储水盒内的集水。



蒸汽阀拆卸

一、拆卸方法

- ① 如右图所示，向上拉的同时，轻微左右旋转便可拆下。
- ② 如果上述方法拆下困难，可采用双手从内部轻微推出蒸气阀的方法，具体做法见右图。
- ③ 按箭头所示“松”字方向旋转，向前拉，即可将组件分开。

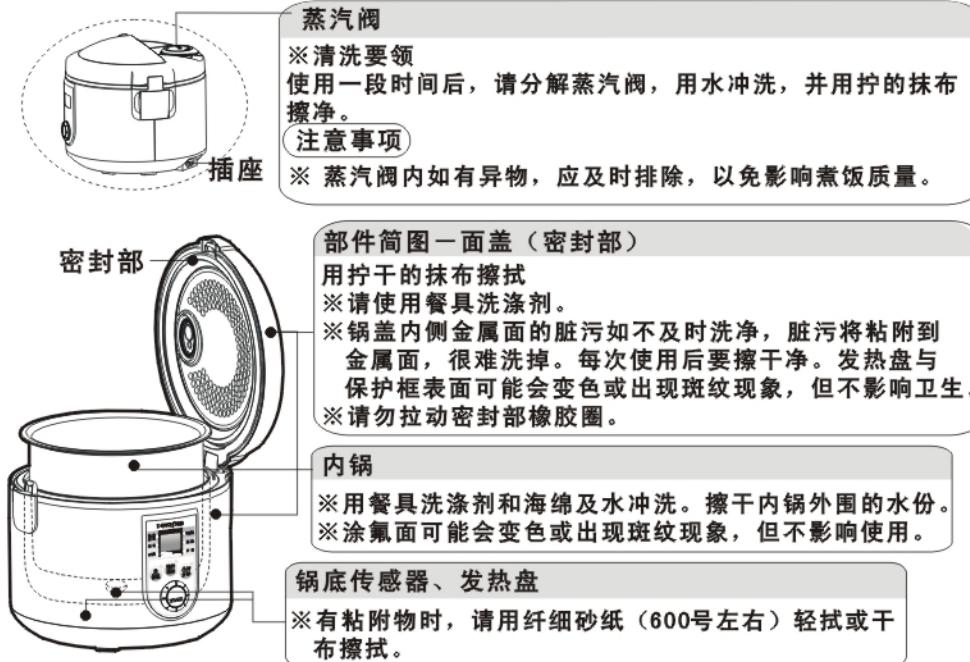


二、安装方法

- ① 将蒸气阀座上的卡口位置对准蒸气阀盖上卡口位置，然后按箭头所示的“紧”的方向旋紧。
- ② 准确的将其插至面盖上的蒸汽阀孔内，在放入蒸汽阀之前，应确保蒸汽阀密封圈的位置正确。（正常情况下，将蒸汽阀帽沿对准面盖凹槽插入到底部即可，如果蒸汽阀密封圈有局部弹出，用手先将其按入，再插入蒸汽阀。）

清洁保养

- ※ 务必拔掉电源插头，等本体冷却后再清洁保养。在清洗前必须取掉电源线，电饭煲再次使用前必须把插座擦干。请勿将电饭煲整体浸入水中。
※ 不要使用香蕉水、汽油、去污粉、硬质刷等擦拭。



注意事项

- ※ 将插头插入电饭煲专用插座。在接通电源之前，请确认一下电饭煲上标明的电压是否和电源电压相同。
- ※ 不要将电饭煲浸入水中。
- ※ 内锅底和发热盘的表面一定要保持清洁干燥。更不能将所淘之物或水直接倒进没有内锅的保护框中，杂质可能引起电饭煲的故障。
- ※ 取出内锅时，请务必先将电源插头拔掉。
- ※ 切勿自行改装、拆卸或修理本电饭煲。
- ※ 如本产品附带的电源线损坏时，必须更换本公司专用的电源线。
- ※ 将电饭煲放于稳定的平面。不要将其放于水中或高湿度环境中以及靠近其它热源。不要将内锅直接放于明火上。
- ※ 要保证电饭煲放在儿童接触不到的地方，以免工作时不小心打翻而造成烫伤；在煮饭的时候，不小心碰到操作键可能导致电饭煲停止工作。
- ※ 电饭煲在使用中会升温。请不要用手触摸锅盖或将脸直接靠近从电饭煲里冒出的蒸汽。
- ※ 请不要将布盖在锅盖上。锅盖可能会因此变形或变色。
- ※ 必须使用接地的墙式插座，要注意插紧。切勿用万用插座与其他电器同时使用，以免电流过大引起火灾。

故障检查

检查项目	发生下列情况时					开关操作无反应	列使用声音中出现下
	过硬	未煮熟	过软	米汤溢出	锅巴过于焦黑		
★米量、水量不正确	✓	✓	✓	✓	✓		
★米未淘洗干净				✓	✓	✓	
★内锅底凹凸不平	✓	✓			✓		
★内锅外侧或锅传感器上粘有异物	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
★蒸汽阀未装妥	✓			✓		✓	✓
★放入油脂做饭	✓	✓				✓	
★煮饭完毕后，没有搅松米饭	✓			✓			✓
★保温5小时以上或保温之饭量过少						✓	✓
★饭勺插于饭中保温						✓	
★冷饭保温						✓	
★没有盖好锅盖或内锅没有洗干净					✓	✓	
★煮饭过程中拔掉插头或是开关已关闭		✓				✓	

1. 以上为常见故障的判断与检查。
2. 请不要自行拆卸修理，避免发生危险。如果有故障无法自行恢复正常，请到我公司指定的特约维修部联系。

故障检查 (一)

序号	故障现象	产生原因	排除方法
1	指示灯不亮 电热盘不热	1. 电路板电源没有接通 2. 电源线路板故障 3. 电路板连接断开 4. 主电路板故障	1. 检查开关、插头插座、保险丝、电源引线是否完好，并插到位 2. 送指定的维修网点维修
		电热盘发热	主电路板故障 送指定的维修网点维修
2	指示灯亮 电热盘不热	1. 底部热敏电阻故障 2. 电热盘元件烧坏 3. 电路板连接部分断开 4. 电源线路板故障	送指定的维修网点维修
3	液晶显示屏显示E1	1. 底部传感器短路 2. 温度达到213°C以上	1. 送指定的维修网点维修 2. 恢复到常温，重新上电
4	液晶显示屏显示E2	1. 底部传感器断路 2. 温度在-27°C以下	1. 送指定的维修网点维修 2. 恢复到常温，重新上电
5	液晶显示屏显示E3	上盖热敏电阻短路	送指定的维修网点维修
6	液晶显示屏显示E4	1. 上盖热敏电阻断路 2. 温度在-27°C以下	1. 送指定的维修网点维修 2. 恢复到常温，重新上电
7	饭不熟或者饭时间过长	1. 电热盘变形 2. 内锅倾斜，一边悬空 3. 内锅与电热盘之间有异物 4. 内锅变形 5. 主电路板故障 6. 底部异常	1. 送指控维修网点更换 2. 把内锅轻轻转动，使之恢复正常 3. 清除干净 4. 送指定维修网点更换内锅 5. 送指定维修网点维修 6. 送指定维修网点维修
8	煮成焦饭或不能自动保温或保温异常	1. 主电路板故障 2. 底部热敏电阻异常	送指定的维修网点维修
9	煮粥大量溢出	1. 主电路板故障 2. 上盖热敏电阻异常	送指定的维修网点维修
10	煮饭煮粥长时间不沸腾	1. 主电路板故障 2. 上盖热敏电阻异常	送指定的维修网点维修

特别声明：

本说明书上所有的内容经过认真核对，如有任何印刷错漏或者内容上的错误，本公司保留解释权

另：产品外观、颜色如与本说明书不一致，以实物为准。